



RENEW

TRUNG TÂM PHỤC HỒI CHỨC NĂNG

HỖ TRỢ NGƯỜI KHUYẾT TẬT RENEW

18 Nguyễn Cơ Thạch | Phường Nam Đông Hà | Tỉnh Quảng Trị | Việt Nam
Điện thoại: +84233.3567.338 | E-mail: admin@landmines.org.vn | Website: www.landmines.org.vn

Quảng Trị, ngày 02 tháng 07 năm 2026

ĐIỀU KHOẢN GIAO VIỆC CHO KIỂM TOÁN

Dự án “Hỗ trợ Nạn nhân/Người khuyết tật & Giáo dục nguy cơ bom mìn, vật nổ hướng đến một công đồng an toàn trước nguy cơ bom mìn, vật nổ” giai đoạn từ tháng 08/2025 đến tháng 7/2026

I. Giới thiệu về Trung tâm Phục hồi chức năng, hỗ trợ Người khuyết tật RENEW:

Trung tâm Phục hồi chức năng, hỗ trợ Người khuyết tật RENEW (Trung tâm RENEW) là một tổ chức phi lợi nhuận địa phương chuyên hỗ trợ người khuyết tật, nạn nhân bom mìn và chất da cam/dioxin. Chúng tôi giáo dục nguy cơ bom mìn, vật nổ cho trẻ em, thiếu niên, và người dân tại các khu vực bị ô nhiễm cao. Được thành lập theo Giấy Chứng nhận số 08/GCN-SLĐTBXH ngày 7/10/2024, Trung tâm RENEW có sứ mệnh trao quyền cho cá nhân và cộng đồng thông qua phục hồi chức năng, giáo dục, và vận động chính sách.

Trong năm qua, Trung tâm RENEW đã nhận được sự hỗ trợ về tài chính của của Đại sứ quán Ireland tại Việt Nam triển khai hai Chương trình là (1) Chương trình Giáo dục Nguy cơ Bom mìn, vật nổ; (2) Chương trình Hỗ trợ nạn nhân và Người khuyết tật qua dự án: “Hỗ trợ Nạn nhân/Người khuyết tật & Giáo dục nguy cơ bom mìn, vật nổ hướng đến một công đồng an toàn trước nguy cơ bom mìn, vật nổ”. Trung tâm RENEW có nhu cầu tìm kiếm dịch vụ kiểm toán độc lập để thực hiện việc kiểm toán cho hai chương trình có nội dung như sau:

Dự án: Hỗ trợ Nạn nhân/Người khuyết tật & Giáo dục nguy cơ bom mìn, vật nổ hướng đến một công đồng an toàn trước nguy cơ bom mìn, vật nổ

Thời gian thực hiện dự án: Từ 01/08/2025 đến 31/07/2026

Tổng vốn của dự án: 350,000 EURO

Cơ quan tài trợ: Đại sứ quán Ireland tại Việt Nam

II. Phạm vi kiểm toán:

Việc kiểm toán sẽ bao gồm tất cả các khoản thu chi trong giai đoạn triển khai dự án và xem xét hệ thống kiểm soát nội bộ.

1. Mục tiêu của hoạt động kiểm toán là đưa ra ý kiến về việc:

- ✓ Báo cáo tài chính trình bày trung thực về tất cả các chi phí thực tế phát sinh và khoản thu nhận được cho các dự án theo đúng các điều khoản hợp đồng hiện hành.
- ✓ Các khoản tài trợ cho dự án do Đại sứ quán Ireland cung cấp được sử dụng theo đúng các điều khoản hợp đồng hiện hành.
- ✓ Các khoản tiền của tổ chức được sử dụng đúng mục đích.

- ✓ Hệ thống kiểm soát nội bộ do dự án thiết lập và sử dụng để quản lý các rủi ro đáng kể liên quan đến việc đạt được các mục tiêu của dự án đã được thiết kế đầy đủ và hoạt động hiệu quả.

2. Theo các Chuẩn mực Quốc tế về Kiểm toán, kiểm toán viên cần đặc biệt chú ý đến những điều sau:

- **Gian lận và Tham nhũng:** Xem xét các rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận theo quy định của Chuẩn mực kiểm toán số 240. Kiểm toán viên phải xác định và đánh giá các rủi ro này (sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính) do gian lận, thu thập đủ bằng chứng kiểm toán thích hợp về các rủi ro đã đánh giá; và có phản ứng phù hợp đối với gian lận đã xác định hoặc đang nghi ngờ;
- **Pháp luật và các quy định:** Khi thiết kế và thực hiện các thủ tục kiểm toán, đánh giá và báo cáo kết quả, cần xem xét việc không tuân thủ luật và quy định của đơn vị triển khai dự án có thể ảnh hưởng nghiêm trọng đến báo cáo tài chính theo quy định của Chuẩn mực kiểm toán số 250. Xem xét tính tuân thủ Pháp luật và các quy định trong Kiểm toán Báo cáo tài chính;
- **Quản trị:** Trao đổi các vấn đề kiểm toán liên quan đến quản trị phát sinh từ việc kiểm toán báo cáo tài chính với những người chịu trách nhiệm quản trị của đơn vị theo quy định của Chuẩn mực kiểm toán số 260: Trao đổi các vấn đề với Ban quản trị đơn vị được kiểm toán.
- **Rủi ro:** Để giảm rủi ro kiểm toán xuống mức thấp có thể chấp nhận được, cần xác định các biện pháp xử lý tổng thể đối với các rủi ro đã được đánh giá ở cấp độ báo cáo tài chính, thiết kế và thực hiện các biện pháp xử lý đối với các rủi ro đã được đánh giá ở cấp độ khẳng định theo quy định của Chuẩn mực kiểm toán số 330: Biện pháp xử lý của Kiểm toán viên đối với rủi ro đã đánh giá.

3. Trong quá trình lập kế hoạch và tiến hành các cuộc kiểm tra tuân thủ, các kiểm toán viên phải;

- ✓ Xác nhận rằng các khoản thanh toán đã được thực hiện theo các điều khoản thỏa thuận, luật pháp và các quy định hiện hành.
- ✓ Xác định xem có khoản tiền nào đã được chi cho các mục đích không được phép hay không theo các điều khoản thỏa thuận hiện hành hay không. Nếu có, các kiểm toán viên phải đặt câu hỏi về các chi phí này trong báo cáo giải trình về ngân sách.
- ✓ Xác định bất kỳ chi phí nào không được coi là phù hợp, phân loại và giải thích lý do tại sao các chi phí này bị nghi vấn.
- ✓ Xác định xem các mặt hàng, do người nhận mua hay do Đại sứ quán Ireland trực tiếp mua để người nhận sử dụng, có tồn tại hoặc đã được sử dụng đúng mục đích theo các điều khoản của thỏa thuận hay không. Nếu không, cần đặt câu hỏi về chi phí của các mặt hàng đó.
- ✓ Xác định xem bất kỳ hỗ trợ kỹ thuật hay dịch vụ nào do người nhận mua có được sử dụng đúng mục đích theo các thỏa thuận hay không. Nếu không, phải đặt câu hỏi về chi phí của các hỗ trợ kỹ thuật và dịch vụ đó.
- ✓ Xác định xem những người nhận và hưởng lợi từ các dịch vụ có phù hợp để nhận hay không.
- ✓ Xác định xem báo cáo tài chính, yêu cầu tạm ứng và hoàn ứng của người nhận có chứa thông tin có trong sổ sách và hồ sơ hay không.
- ✓ Xác minh các tài sản cố định được mua bằng nguồn tài trợ của Đại sứ quán Ireland tại Việt Nam.

- ✓ Xác minh rằng không có sự tài trợ trùng lặp cho cùng các mục tiêu từ các nhà đồng tài trợ khác.
- ✓ Trên cơ sở mẫu, xác thực các khoản chi ở cấp độ bên nhận tài trợ phụ.

III. Sản phẩm, kết quả dự kiến

1. Báo cáo kiểm toán viên:

Báo cáo này nhằm mục đích cung cấp thông tin cho ban quản lý của Trung tâm RENEW, Báo cáo sẽ nêu các ý kiến liên quan đến việc:

- a) Báo cáo tài chính có thể hiện trung thực khoản chi ròng của dự án trong giai đoạn triển khai dự án và tình hình tài chính vào cuối kỳ dự án hay không. Khi thể hiện ý kiến này, kiểm toán viên phải xem xét liệu hồ sơ kế toán phù hợp có được lưu trữ trong từng trường hợp hay chưa và liệu các báo cáo tài chính có phù hợp với các hồ sơ này hay không
- b) Báo cáo tài chính có tuân thủ các thủ tục tài chính của Dự án như đã nêu trong sổ tay hướng dẫn về chính sách / thủ tục tài chính và các thủ tục mua sắm hay không.
- c) Hệ thống kiểm soát do dự án thiết lập và sử dụng để quản lý rủi ro liên quan đến việc đạt được các mục tiêu của dự án có được thiết kế đầy đủ và hoạt động hiệu quả hay không.

2. Thư quản lý/ Thư kiểm soát nội bộ

Ngoài báo cáo kiểm toán, kiểm toán viên sẽ chuẩn bị một "Thư quản lý" cho ban quản lý của Trung tâm RENEW. Trong mọi trường hợp, PHẢI ban hành một thư quản lý. Nếu không có vấn đề nào phát sinh trong quá trình kiểm toán, các kiểm toán viên phải ban hành một thư quản lý nêu rõ rằng không có vấn đề nào phát sinh. Thư quản lý phải:

- a) Đưa ra các bình luận và quan sát về hồ sơ, hệ thống và kiểm soát kế toán đã được kiểm tra trong quá trình kiểm toán;
- b) Xác định các sai sót hoặc các điểm yếu trong hệ thống và kiểm soát và đưa ra các khuyến nghị để cải thiện chúng;
- c) Bao gồm các phản hồi của ban quản lý đối với các vấn đề phát sinh và các khuyến nghị đã đưa ra, đảm bảo rằng:
 - Các kiểm toán viên sẽ đưa ra các vấn đề phát sinh với ban quản lý và có yêu cầu ban quản lý làm rõ và/hoặc cho ý kiến trong quá trình kiểm toán.
 - Các phản hồi của ban quản lý phải đưa ra được các giải thích về nguyên nhân của vấn đề và kế hoạch hành động để giải quyết vấn đề
- d) Truyền đạt các vấn đề mà kiểm toán viên thấy cần lưu ý mà có thể có tác động đáng kể đến việc thực hiện chương trình.
- e) Tham khảo bất kỳ vấn đề nào khác mà kiểm toán viên cho là có liên quan.
- f) Thư quản lý phải bao gồm bản đánh giá các vấn đề nêu trong thư quản lý của năm trước (nếu có) và báo cáo tình hình về tiến độ/theo dõi đạt được nếu có.
- g) Bao gồm việc đánh giá mức độ ưu tiên cao, trung bình hoặc thấp đối với tất cả các vấn đề phát sinh trong thư quản lý. Xếp hạng nên được phân bổ theo các tiêu chí sau:
 - Cao - điểm yếu lớn hoặc vấn đề thường xuyên xảy ra phải được giải quyết sớm
 - Trung bình - vấn đề quan trọng sẽ cải thiện đáng kể môi trường kiểm soát, hệ thống kế toán hoặc hoạt động của tổ chức nhưng không quá nghiêm trọng hoặc phổ biến đến mức được coi là điểm yếu lớn
 - Thấp - điểm yếu nhỏ (hoặc riêng lẻ) nhưng vẫn cần được giải quyết để cải thiện môi trường kiểm soát, hệ thống kế toán hoặc hoạt động của tổ chức.

IV. Trách nhiệm và thời hạn nộp :

Công ty kiểm toán sẽ tiến hành kiểm toán dự án nêu trên theo các mục tiêu và cung cấp bảo đảm

về báo cáo tài chính cho tất cả các chi phí phát sinh của dự án, bao gồm các đối tác phụ, bao gồm cả ý kiến và ghi chú. Báo cáo kiểm toán sẽ bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Các báo cáo kiểm toán đã ký cuối cùng phải được nộp trước ngày 24/09/2026.

Trung tâm RENEW sẽ cung cấp tài liệu và thông tin cần thiết để tạo điều kiện cho việc kiểm toán.

V. Yêu cầu trình độ chuyên môn của kiểm toán:

Chỉ các công ty kiểm toán đủ điều kiện mới được mời đấu thầu cho nhiệm vụ này. Các năng lực cần thiết cho nhiệm vụ này như sau;

- ✓ Bằng chứng về mười năm kinh nghiệm trong việc kiểm toán các nhiệm vụ tương tự.
- ✓ Các cố vấn có bằng cấp kế toán chuyên nghiệp bao gồm ACCA, CPA hoặc CA.
- ✓ Nhân sự được đề xuất phải chứng minh có kinh nghiệm với các nhiệm vụ tương tự.

VI. Tiêu chí lựa chọn:

Hồ sơ đấu thầu sẽ được đánh giá theo các tiêu chí sau:

1. Tiêu chuẩn kỹ thuật (80%)

- a) Dự kiến phương pháp tiếp cận và phương pháp kiểm toán để thực hiện nhiệm vụ.
- b) Kinh nghiệm liên quan.
- c) Hồ sơ nhân sự, nhóm và tổ chức được đề xuất cho nhiệm vụ.

2. Tiêu chuẩn tài chính (20%)

- a) Báo giá chi tiết cho hoạt động kiểm toán, thể hiện số giờ và chi phí theo từng cấp độ.

VII. Yêu cầu hồ sơ dự thầu

1. Bản đề xuất kỹ thuật

Cung cấp bản đề xuất kỹ thuật không quá 15 trang nêu chi tiết về kinh nghiệm và năng lực của nhân sự được giao thực hiện hoạt động kiểm toán này.

2. Bản đề xuất tài chính cho nhiệm vụ

Cung cấp báo giá chi tiết cho hoạt động kiểm toán, hiển thị số giờ và chi phí theo từng cấp độ theo đơn vị tiền tệ Việt Nam. Chi tiết về các khoản phí liên quan đến đối tác chính, đối tác tham gia, người quản lý và nhân sự kiểm toán phải được hiển thị ở một bảng riêng. Các chi phí (đi lại, ăn uống và lưu trú) phải được nêu chi tiết và phải được giữ cố định trong thời gian tham gia.

3. Thể hiện năng lực thực hiện nhiệm vụ

Hồ sơ nhân sự, nhóm và tổ chức được đề xuất cho nhiệm vụ và kinh nghiệm liên quan trong việc thực hiện kiểm toán cho các dự án được tài trợ.

VIII. Xung đột lợi ích

Người đấu thầu, trong hồ sơ dự thầu của mình, phải cung cấp thông tin chi tiết về mọi tình huống, bao gồm các hoạt động cá nhân, tài chính và kinh doanh sẽ hoặc có thể gây ra bất kỳ xung đột lợi ích nào liên quan đến bất kỳ cam kết/chương trình hiện tại hoặc trước đây nào đã được thực hiện, hoặc bất kỳ mối quan hệ nào có thể được coi là có khả năng gây xung đột hoặc có tác động đến khả năng tham gia vào Quy trình đấu thầu hoặc đáp ứng các yêu cầu khi tham gia. Điều này cũng được yêu cầu với bất kỳ nhà thầu phụ nào.

Việc không cung cấp thông tin về xung đột lợi ích quan trọng có thể khiến Người đấu thầu bị loại hoặc gây ra việc chấm dứt bất kỳ hợp đồng nào sau đó và cho phép Trung tâm RENEW và

Đại sứ quán Ireland yêu cầu các biện pháp khắc phục, chẳng hạn như chi phí hoặc bồi thường thiệt hại.

Người đấu thầu khi xác định có bất kỳ xung đột tiềm ẩn nào sẽ phải nêu đề xuất dự kiến để tránh những xung đột đó. Trung tâm RENEW và Đại sứ quán Ireland có quyền từ chối bất kỳ hồ sơ dự thầu nào mà theo ý kiến của các tổ chức này gây ra hoặc có khả năng gây ra xung đột lợi ích.

Người đấu thầu hoặc bất kỳ đơn vị liên kết nào của họ sẽ không được giao bất kỳ cam kết nào mà về bản chất có thể xung đột với một cam kết khác của người nộp đơn. Trung tâm RENEW và Đại sứ quán Ireland có thể chấp nhận sự tham gia của một cố vấn đã tham gia vào quá trình chuẩn bị dự án nếu có thể chứng minh rằng cố vấn này không có lợi thế không công bằng nào và quá trình đấu thầu mang lại cơ hội bình đẳng cho tất cả các bên tham gia đấu thầu. Một bản tuyên bố đấu thầu (Phụ lục 1) phải được ký để thực hiện việc này.

IX. Liên hệ và hình thức nộp hồ sơ dự thầu:

Bất kỳ công ty kiểm toán quan tâm đến điều khoản tham chiếu này xin vui lòng gửi đề xuất kiểm toán kèm 02 phụ lục (mẫu phụ lục đính kèm) bằng các hình thức sau:

- **Gửi bản hồ sơ dự thầu có đóng dấu niêm phong trực tiếp hoặc qua dịch vụ chuyển phát về Trung tâm RENEW theo địa chỉ:**

Trung tâm Phục hồi chức năng, hỗ trợ Người khuyết tật RENEW

Số 18 Nguyễn Cơ Thạch – Phường Nam Đông Hà – Tỉnh Quảng Trị

Điện thoại: +84 233 3567338

- **Gửi qua Email: admin@landmines.org.vn**

Chỉ những đơn vị/ tổ chức đáp ứng các yêu cầu nêu ở trên và có chi phí thực hiện phù hợp với ngân sách dự án sẽ được liên hệ để triển khai thực hiện kiểm toán.

Hạn cuối nhận hồ sơ (kể cả qua dịch vụ chuyển phát): 16:30 ngày 10 tháng 07 năm 2026

Phụ lục 1 – Thông tin của đơn vị đấu thầu

“Mời đấu thầu kiểm toán Dự án: Hỗ trợ Nạn nhân/Người khuyết tật & Giáo dục nguy cơ bom mìn, vật nổ hướng đến một công đồng an toàn trước nguy cơ bom mìn, vật nổ

1. VỚI NHÀ THẦU ĐỘC LẬP

Hồ sơ thầu nộp bởi

Tên pháp nhân¹	
Địa chỉ đã đăng ký	
Mã số thuế	
Website	
Địa chỉ email	

Người liên hệ

Họ tên	
Vị trí/ Chức vụ	
Địa chỉ cơ quan	
Điện thoại	
Địa chỉ email	

Người được ủy quyền đại diện nhà thầu ký hợp đồng

Họ tên	
Vị trí/ Chức vụ	
Địa chỉ cơ quan	
Điện thoại	
Địa chỉ email	

2. TRONG TRƯỜNG HỢP CÓ THẦU PHỤ

Ghi rõ tên và thông tin liên hệ của từng nhà thầu phụ đã xác định.

Mỗi nhà thầu phụ cần có một ý định thư bản gốc kèm theo.

Thầu phụ 1

Tỉ lệ ước tính của hợp đồng cho Thầu phụ 1: %

¹ Ghi rõ tên chính thức của công ty/ tổ chức/ đơn vị, v.v.

Tên của thầu phụ 2	
Địa chỉ đăng ký	
Mã số thuế	
Website	
Địa chỉ email	

Người liên hệ của nhà thầu phụ

Họ tên	
Vị trí/ Chức vụ	
Địa chỉ cơ quan	
Điện thoại	
Địa chỉ email	

Người được ủy quyền đại diện cho nhà thầu phụ

Họ tên	
Vị trí/ Chức vụ	
Địa chỉ cơ quan	
Điện thoại	
Địa chỉ email	

Nhà thầu cung cấp thông tin của tất cả các nhà thầu phụ đã xác định.

3. TUYÊN BỐ

Tôi, <họ tên>, người ký tên dưới đây, là người ký tên được ủy quyền của bên đấu thầu nêu trên, xin tuyên bố rằng chúng tôi đã xem xét và chấp nhận, không có sự bảo lưu hoặc hạn chế, tất cả các điều khoản và điều kiện được nêu trong bản Kêu gọi đấu thầu và các Phụ lục kèm theo.

Chúng tôi đề xuất cung cấp các dịch vụ được yêu cầu trên cơ sở đề nghị của chúng tôi.

Ký tên

Họ tên

Ngày

² Ghi rõ tên chính thức của công ty/ tổ chức/ đơn vị, v.v.

Ghi họ tên chỉ trong trường hợp nhà thầu phụ là một cá nhân. Trong trường hợp này, để trống phần thông tin về người liên hệ và người được ủy quyền đại diện cho nhà thầu phụ.

Phụ lục 2 – Bản Tuyên bố Đấu thầu

<Ngày>

<Tên và địa chỉ của Đơn vị mời thầu>

Tiêu đề: *Đấu thầu kiểm toán dự án do Đại sứ quán Ireland tại Việt Nam tài trợ cho Trung tâm RENEW giai đoạn 2025-2026*

TUYÊN BỐ CỦA BÊN ĐẤU THẦU

Kính gửi Ông/Bà,

Phúc đáp thư mời cho hợp đồng nêu trên, tôi, <Tên và chức danh của người đại diện được ủy quyền>, xin tuyên bố rằng chúng tôi:

Nộp hồ sơ dự thầu cho hợp đồng này, chúng tôi xác nhận rằng chúng tôi không tham gia bất kỳ hồ sơ dự thầu nào khác cho cùng một hợp đồng dưới bất kỳ hình thức nào (như một thành viên trong một liên doanh hoặc với tư cách là một ứng viên cá nhân);

Chúng tôi cũng xác nhận rằng chúng tôi sẽ thực hiện mọi biện pháp để ngăn chặn mọi tình huống mà việc thực hiện hợp đồng một cách công bằng và khách quan bị ảnh hưởng vì những lý do liên quan đến lợi ích kinh tế, mối quan hệ chính trị hoặc quốc gia, mối quan hệ gia đình hoặc tình cảm hoặc bất kỳ lợi ích chung nào khác (xung đột lợi ích). Chúng tôi sẽ thông báo ngay cho Đơn vị mời thầu nếu có bất kỳ thay đổi nào trong các trường hợp nêu trên ở bất kỳ giai đoạn nào trong quá trình thực hiện các nhiệm vụ;

Chúng tôi chấp nhận rằng trong quá trình thực hiện hợp đồng và trong bốn năm sau khi hoàn thành hợp đồng, nhà cung cấp phải giữ bí mật mọi dữ liệu, tài liệu hoặc thông tin khác được xác định là bí mật tại thời điểm công bố (thông tin bí mật).

Chúng tôi chấp nhận rằng trong quá trình thực hiện hợp đồng và trong bốn năm sau khi hoàn thành hợp đồng, Đơn vị mời thầu có quyền, vì mục đích bảo vệ lợi ích tài chính của mình, đề xuất và hợp đồng với nhà cung cấp có thể được chuyển giao cho các dịch vụ kiểm toán nội bộ và bên ngoài.

Chúng tôi hiểu rằng nếu cung cấp thông tin sai lệch, thì việc trao thầu có thể bị coi là vô hiệu.

Trân trọng,

<Chữ ký của người đại diện >